

ственности народов и общества за детей как наиболее важный ресурс будущего мира, и отмечая, что 1986 год является годом сорокалетия этого проявления заботы о детях,

*вновь подтверждая* принципы и руководящие положения для деятельности по программам, разработанные Правлением Детского фонда Организации Объединенных Наций в его усилиях с целью добиться во всемирном масштабе значительных успехов в области сокращения детской смертности и развития детей, особенно используя последние достижения в области методики первичного медико-санитарного обслуживания и коммуникации,

*осознавая*, что тяжелое мировое экономическое положение более серьезно сказывается на таких уязвимых группах, как дети, особенно в развивающихся странах, и тем самым делает необходимость в этих усилиях Детского фонда Организации Объединенных Наций еще более настоятельной,

*отмечая*, что сороковая годовщина Детского фонда Организации Объединенных Наций представляет собой уникальную возможность для развития вышеупомянутых принципов, с помощью которых можно добиться коренного перелома в области сокращения детской смертности,

*осознавая*, что многие развивающиеся страны недавно приступили к широкомасштабной деятельности в области сокращения детской смертности и развития детей, и с удовлетворением отмечая в этой связи положительный отклик руководителей многих стран на заслуживающую одобрения инициативу Генерального секретаря по случаю сороковой годовщины Организации Объединенных Наций в отношении новых открывшихся возможностей достижения цели всеобщей вакцинации детей к 1990 году, которая является важной частью стратегии в области первичного медико-санитарного обслуживания,

*приветствуя* продолжающееся сотрудничество между Детским фондом Организации Объединенных Наций и Всемирной организацией здравоохранения в достижении их общей цели, в частности цели всеобщей вакцинации детей к 1990 году,

1. *настоятельно призывает* к тому, чтобы празднование сороковой годовщины Детского фонда Организации Объединенных Наций было отмечено активизацией текущих усилий по достижению целей в отношении детей, предусмотренных в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>124</sup>, и отмечает важную роль стратегии сокращения детской смертности и развития детей в достижении этих целей;

2. *отмечает*, что тема "Главное — дети" была принята Правлением Детского фонда Организации Объединенных Наций в качестве общей темы для празднования сороковой годовщины Фонда;

3. *призывает* Детский фонд Организации Объединенных Наций при участии правительств, организационных систем Организации Объединенных Наций, неправительственных организаций и частных лиц отметить сороковую годовщину Фонда новым подтверждением обязательствами и действиями ответственности между-

народного сообщества за сокращение детской смертности и развитие детей;

4. *просит* Детский фонд Организации Объединенных Наций под руководством его Правления продолжать развивать и пропагандировать соответствующие средства, с помощью которых правительства, Организация Объединенных Наций и другие международные организации, а также частные лица могут выражать эту приверженность, в особенности в период празднования сороковой годовщины;

5. *обращается с призывом* ко всем правительствам увеличить их поддержку, помощь и взносы в период празднования сороковой годовщины и в последующий период, с тем чтобы Детский фонд Организации Объединенных Наций смог расширять свое сотрудничество с развивающимися странами и удовлетворять насущные потребности детей;

6. *просит* все страны должным образом отметить сороковую годовщину Детского фонда Организации Объединенных Наций на основе участия на правительственном и неправительственном уровнях.

*120-е пленарное заседание,  
17 декабря 1985 года*

#### 40/211. Оперативная деятельность в целях развития

*Генеральная Ассамблея,*

*вновь подтверждая* действенность своей резолюции 38/171 от 19 декабря 1983 года о всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития,

*вновь подтверждая также* свою резолюцию 39/220 от 18 декабря 1984 года о финансировании оперативной деятельности в целях развития, а также свою резолюцию 32/197 от 20 декабря 1977 года о перестройке экономического и социального секторов Организации Объединенных Наций,

*вновь подтверждая далее* свои резолюции 2688 (XXV) от 11 декабря 1970 года о возможностях системы Организации Объединенных Наций в области развития и 3405 (XXX) от 28 ноября 1975 года о новых перспективах технического сотрудничества,

*вновь подтверждая* исключительную ответственность правительства страны-получателя за разработку национального плана развития, первоочередных задач и целей, как это определено в консенсусе, содержащемся в приложении к резолюции 2688 (XXV), и подчеркивая, что увязка оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций с национальными программами позволила бы повысить воздействие и целенаправленность такой деятельности,

*вновь подтверждая также* ответственность развивающихся стран за координацию сотрудничества в области развития, включая определение местных мероприятий в области координации,

*вновь подтверждая далее* задачи координаторов-резидентов в отношении координации от имени системы Организации Объединенных Наций оперативной деятельности, осуществляемой системой Орга-

<sup>124</sup> Резолюция 35/56, приложение, пункт 48.

низации Объединенных Наций на уровне стран в соответствии с их мандатом.

*вновь подтверждая* важный вклад оперативной деятельности в целях развития системы Организации Объединенных Наций в поддержку общего экономического и социального развития развивающихся стран,

*подтверждая также* свое стремление к созданию согласованной и скоординированной системы Организации Объединенных Наций в области оперативной деятельности в целях развития и к обеспечению эффективного руководства со стороны Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества в деле координации различных компонентов системы Организации Объединенных Наций и в осуществлении общей координации в рамках системы Организации Объединенных Наций, как это изложено в резолюции 32/197, а также свой призыв к полному сотрудничеству с Генеральным директором всех органов, организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций,

*отмечая* шаги, предпринимаемые Программой развития Организации Объединенных Наций, Фондом Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, Детским фондом Организации Объединенных Наций и Мировой продовольственной программой через Совместную консультативную группу по вопросам политики с целью расширения их сотрудничества в составлении программ и их осуществлении,

*приветствуя* решения руководящих органов соответствующих организаций системы Организации Объединенных Наций, направленные на активизацию их усилий в связи с чрезвычайным положением в Африке, и приветствуя скоординированные действия организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций в поддержку операций по оказанию чрезвычайной помощи в Африке и координацию такой помощи через Отдел Организации Объединенных Наций по чрезвычайным операциям в Африке и соответствующие мероприятия на уровне стран,

*признавая* в этой связи необходимость в дополнительных финансовых ресурсах для удовлетворения неотложных потребностей африканских стран в области развития,

*подчеркивая* необходимость в существенном, непрерывном и реальном увеличении ресурсов на оперативную деятельность для удовлетворения растущих потребностей в области развития развивающихся стран, в частности наименее развитых стран,

*выражая свою признательность* тем правительствам развитых и развивающихся стран, которые на состоявшейся в 1985 году Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития<sup>125</sup> объявили об увеличении размера взносов на оперативную деятельность в целях развития на 1986 год, а также тем правительствам, которые неизменно поддерживали объем своих взносов на высшем уровне,

*рассмотрев* доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества об оперативной деятельности системы

Организации Объединенных Наций в целях развития<sup>126</sup>,

1. *просит* Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества, в общем контексте широких целей оперативной деятельности в соответствии с резолюцией 32/197, включить следующие элементы в свой доклад для всеобъемлющего обзора политики за 1986 год, помимо ее просьб, содержащихся в резолюции 38/171, и вопросов, указанных в пункте 3 доклада Генерального директора за 1985 год<sup>126</sup>, и сделать по ним соответственно рекомендации:

- a) меры по укреплению существующих механизмов в рамках системы Организации Объединенных Наций в целях дальнейшего повышения согласованности и координации оперативной деятельности;
- b) анализ взаимосвязи между повышением ответственности Программы развития Организации Объединенных Наций в области координации и осуществлением ее важной роли в обеспечении технического сотрудничества;
- c) анализ изменения потребностей в области осуществления технического сотрудничества через многосторонние каналы и способности системы Организации Объединенных Наций реагировать на них;
- d) дополнительный анализ выполнения программ и административных и вспомогательных расходов;
- e) изменения в совместных оценках потребностей в области технического сотрудничества;
- f) шаги, предпринимаемые организациями системы Организации Объединенных Наций, занимающимися оперативной деятельностью, в деле расширения участия женщин в развитии;
- g) анализ мер со стороны системы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи развивающимся странам в укреплении их возможностей в области координации;
- h) меры, принимаемые в целях повышения эффективности программ, в частности, путем оценки;
- i) усилия, предпринимаемые по расширению географического распределения источников поставок для оперативной деятельности системы, в том числе в недостаточно используемых странах-донорах и развивающихся странах;

2. *подчеркивает* важность процесса проведения обзора по странам на совещаниях за круглым столом и других механизмов координации на уровне стран в содействии эффективному осуществлению программ развития в соответствующих странах;

3. *принимает к сведению* доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций за 1985 год<sup>127</sup> и содержащиеся в нем решения;

4. *вновь подтверждает* центральную роль Программы развития Организации Объединенных Наций в области финансирования технического сотрудничества в целях развития;

5. *призывает* все государства прилагать все усилия к достижению запланированных уровней финан-

<sup>126</sup> A/40/698 и Corr.1, приложение.

<sup>127</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1985 год. Дополнение № 11 (E/1985/32 и Corr.1).

<sup>125</sup> См. A/CONF.132/SR.1-3 и исправление.

сирования оперативной деятельности в целях развития различными организациями системы Организации Объединенных Наций и настоятельно призывает также к успешному завершению ведущихся переговоров по пополнению ресурсов Международного фонда сельскохозяйственного развития, с тем чтобы дать возможность Фонду продолжать вносить свой эффективный вклад в сельскохозяйственное и продовольственное развитие, а также скорейшему рассмотрению и завершению восьмого пополнения ресурсов Международной ассоциации развития на достаточном уровне;

6. *выражает свою глубокую озабоченность* нехваткой ресурсов Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения и соответствующими последствиями для его способности осуществлять свои запланированные программы и настоятельно призывает все страны продолжать и увеличивать свою поддержку Фонда;

7. *просит* Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества представить доклад о результатах усилий по расширению сотрудничества между Департаментом по техническому сотрудничеству в целях развития и Программой развития Организации Объединенных Наций;

8. *просит* Экономический и Социальный Совет при выполнении его задач, определенных в приложении к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи, оказать помощь Ассамблее в разработке общих стратегий, политики и приоритетов в отношении оперативной деятельности для системы в целом и сформулировать предложения и рекомендации ко времени рассмотрения всеобъемлющего обзора политики в 1986 году;

9. *предлагает* руководящим органам организаций системы Организации Объединенных Наций, где это возможно, предоставить Экономическому и Социальному Совету на его второй очередной сессии 1986 года и Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии при проведении в 1986 году всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности свои соображения по вопросам политики в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, касающимся оперативной деятельности и указанным Ассамблеей в ее резолюции 38/171 и в настоящей резолюции, и предлагает также организациям системы Организации Объединенных Наций сотрудничать с Генеральным директором по вопросам развития и международного экономического сотрудничества в подготовке его доклада для указанного обзора.

*120-е пленарное заседание,  
17 декабря 1985 года*

40/212. Международный день добровольцев во имя экономического и социального развития

*Генеральная Ассамблея,  
принимая к сведению доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций о программе Добровольцев Организации Объединен-*

*ных Наций*<sup>128</sup> и соответствующее решение Совета управляющих<sup>129</sup>,

*учитывая, что служба добровольцев, в том числе служба Добровольцев Организации Объединенных Наций, вносит важный вклад в деятельность в области социально-экономического развития,*

*признавая* целесообразность стимулирования работы всех добровольцев как на местах, так и в организациях — многосторонних, двусторонних или национальных, неправительственных или поддерживаемых правительствами — и поощрения этих добровольцев, многие из которых участвуют в службе добровольцев ценой значительных личных жертв,

1. *предлагает* правительствам ежегодно отмечать 5 декабря — Международный день добровольцев во имя экономического и социального развития и призывает их осуществить меры в целях повышения осведомленности о важном вкладе службы добровольцев и тем самым побудить еще больше людей во всех сферах деятельности предлагать свои услуги в качестве добровольцев как на родине, так и за рубежом;

2. *предлагает также* специализированным учреждениям, другим организациям системы Организации Объединенных Наций и неправительственным организациям, которые оказывают содействие службе добровольцев, связаны с ней или пользуются ее услугами, осуществлять и развивать деятельность, с тем чтобы повысить осведомленность о вкладе добровольцев в их работу;

3. *просит* Генерального секретаря продолжать содействовать освещению во всем мире важной роли службы добровольцев.

*120-е пленарное заседание,  
17 декабря 1985 года*

40/213. Роль квалифицированных национальных кадров в социальном и экономическом развитии развивающихся стран

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свои резолюции 33/135 от 19 декабря 1978 года, 35/80 от 5 декабря 1980 года, 37/228 от 20 декабря 1982 года и 39/219 от 18 декабря 1984 года о роли квалифицированных национальных кадров в социальном и экономическом развитии развивающихся стран,*

*напоминая свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,*

*стремясь содействовать полному осуществлению положений Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, касающихся важной роли квалифицированных*

<sup>128</sup> DP/1985/44, глава II.

<sup>129</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1985 год, Дополнение № 11 (E/1985/32 и Corr.1), приложение I, решение 85/23.*